

INFORMAZIONI PERSONALI

Antonella Orlandi



📍 Via Marco Polo 19 – 40131 - Bologna

☎ 338 3121639

✉ aorlandi@italychinatourism.com

🌐 www.italychinatourism.com

Sesso femminile | Data di nascita 17/07/1956 | Nazionalità Italiana

ESPERIENZA
PROFESSIONALE

Novembre 2014 – ad oggi

Responsabile

- “意游味津 - Saponi Emiliani in Cina” - libro dedicato all'enogastronomia delle regione Emilia Romagna in lingua cinese. Patrocinio richiesto a APT Regione Emilia Romagna e Assessorato all'Agricoltura della Regione Emilia Romagna
- **Responsabile di progetto e consulente per la traduzione**

Luglio 2014 – ad oggi

Special Advisor Italia

- QSC Quality Service Certification – Ivy Alliance- progetto governativo cinese promosso da CATS China Association Tourism Services
- **Special Advisor Italia in esclusiva per la promozione del progetto QSC**

2014

Consulente

- Luglio 2014 - Intertaba SpA – Philip Morris International Affiliate – Via Cesare Gnudi – Zola Predosa (BO)-Italia
 - **Consulenza per l'accoglienza di delegazione governativa cinese**
-
- Aprile 2014 - Tenneco Marzocchi- Via della Grazia, 2 – Zola Predosa , Bologna (BO) – Italia
 - **Consulente e interprete cinese italiano**

Gennaio 2013 – ad oggi

Relatore

- COTTM China Outbound Travel and Tourism Market. Beijing – China
- TTG “Turismo cinese: accoglienza e visibilità, le chiavi del successo”
- ISCOM ER “Orizzonte Cina: una porta sul turismo incoming”
- Fiera RHEX Rimini “Il mercato turistico cinese”
- **Organizzatore e Relatore di workshop dedicati all'accoglienza del turista cinese**

2013 – ad oggi

Responsabile e formatore

- Welcome China – Bologna (BO) – Italia www.welcomechina-it.com – progetto patrocinato da Enit
- **Formazione e servizi per l'accoglienza dei turisti cinesi**
- **Responsabile del team di interpreti, traduttori e formatori**

2014 – ad oggi

Corsi di formazione sul turismo cinese

- AIA Rimini Associazione Albergatori
- AIA Riccione Associazione Albergatori
- IFTS - Patronato San Vincenzo - Bergamo
- **Formazione e servizi per l'accoglienza dei turisti cinesi**

2012 – ad oggi

Docente

- FAM – Fondazione Alma Mater – Via Belle Arti, 42. 40126 Bologna (BO) -Italia
 - **Docente per il Master “Relazioni Internazionali d'impresa: Italia Russia” A.A. 2013/2014 e A.A. 2014/2015, in materia di “Organizzazione di Eventi per l'internazionalizzazione”**
 - Ente Formazione - Fondazione Aldini Valeriani – Via Bassanelli 9/11 – Bologna (BO)-Italia
 - ISCOM ER
 - **Docente per corsi di tecnica di vendita al cliente cinese e mediazione interculturale**
-
- Ente Formazione - Fondazione Aldini Valeriani – Via Bassanelli 9/11 – Bologna (BO)-Italia
 - Ente Formazione – IAL Innovazione Apprendimento Lavoro Emilia Romagna – Bologna
 - **Docente di Lingua Italiana L2 per stranieri**
-
- ISCOM - Bologna
 - Università Primo Levi, Via Azzo Gardino, Bologna (BO) – Italia
 - Fondazione C.E.U.R. – Piazza delle Resistenza, 9 Bologna (BO) -Italia
 - EMILBANCA – Cicolò Lavoratori Emilbanca, Via Trattati Comunitari '57-07, 19 –Bologna (BO) –Italia
 - Serendipità – libreria e casa editrice – Culture dell'Asia e dell'Africa, Bologna (BO) –Italia
 - COFIMP – Ente Formazione- Bologna (BO)- Italia
 - Circolo La Fattoria – Via Pirandello – Bologna (BO) - Italia
 - **Docente di Lingua e cultura cinese corso base**
-
- Serendipità – libreria e casa editrice – Culture dell'Asia e dell'Africa, Bologna (BO) –Italia
 - **Docente di Business Chineso (avanzato)**

2009 – ad oggi

Socio fondatore

- 8doors China Communication Service - Bologna
- **Direttore commerciale.** Responsabile del team di interpreti , traduttori e formatori
Organizzatore e responsabile della partecipazione della Regione Sicilia alla Fiera COTTM 2011 di Beijing – China. Consulente per i 12 film in cinese su Bologna, prodotti e proiettati in occasione di Expo Shanghai 2010. Consulente per la web tv in lingua cinese 8doors.tv

1988 – 2008

Direttore tecnico

- La Lumaca Agenzia Viaggi – Bologna
- Il Meloncello Agenzia Viaggi – Bologna
- Saragozza Viaggi – Agenzia Viaggi – Bologna
- **Direttore tecnico e direttore reparto incoming China**

1983 – 1988

Impiegata

- Forza 7 Viaggi – Agenzia Viaggi - Rosignano Marittimo – (LI)
- Viaggi IN Srl – Agenzia Viaggi – Pisa
- CTS Livorno – Centro Turistico Studentesco - Livorno
- **Banconista e contabilità**

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

2013 - 2014

Abilitazione alla formazione sul turismo cinese outbound

- COTRI – China Outbound Tourism Research Institute – Heidi – Germania

2010 - 2011

**Esame HSK – Hanyu Shuiping Kaoshi – HANBAN - China
Certificazione di Competenza Linguistica del Ministero Cinese dell'Istruzione**

- Anno 2011 Livello B2 Intermedio Avanzato
- Anno 2010 Livello B1 Intermedio

2011

Abilitazione CEDILS all'insegnamento della lingua italiana

- Università Ca' Foscari – Venezia (VE) – Italia

2005 - 2011 Studio della Lingua e Cultura Cinese

- 2015 – Hutong School – Beijing – China – Corso intensivo livello Avanzato
- 2011 - University of International Relation – Beijing – China – Corso intensivo livello intermedio- Avanzato
- 2010 - University of International Relation – Beijing – China – Corso intensivo livello intermedio
- 2008 – Beyan Language and Culture Institute – Beijing – China- Corso intensivo intermedio
- 2007 – Beyan Language and Culture Institute – Beijing – China- Corso intensivo base
- 2007 – Benedict School – corso di cinese base
- 2006 – Cofimp - corso di cinese base
- 2005 - **Master di Alta Formazione : Move to China – Modulo di Diritto Cinese - COFIMP**

2002 - 2011

Corsi di formazione

- 2011 – **Competenze al femminile** – ADHR Formazione
- 2010 – **Inglese Conversation Lab** – livello avanzato – British Institute
- 2007 – **Abilitazione a tutor per l'apprendistato** - ECIPAR
- 2007 – **Comunicare scrivendo** - ECIPAR
- 2006 – **Come potenziare il ruolo degli addetti all'area commerciale** – COFIMP
- 2005 – **Gestione delle risorse umane** – COFIMP
- 2005 – **English Full Immersion** – COFIMP
- 2003 – **Five Skills**– COFIMP

1985 – 1990

Abilitazioni per il turismo

- 1990 – **Abilitazione all'uso dei sistemi di prenotazione GDS : SABRE, GALILEO, SIGMA**
- 1987/1988 – **Alitalia** – SCAGT-P1AGT-P2AGT – Prenotazione ed emissione di biglietti aerea
- 1987 – **Direzione tecnica d'Agenzia di Viaggi** – Provincia di Livorno
- 1986 – **Abilitazione a BSP** –amministrazione e contabilità biglietti aerea -I.A.T.A. -Roma
- 1985 – **Abilitazione alla vendita della biglietteria ferroviaria** – Ferrovie dello Stato

1979

Istruzione

- 1979 – **Laurea in Lingue e Letterature Straniere**- Università degli Studi di Pisa – votazione 110/110

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre ITALIANO

Altre lingue	COMPRENSIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
INGLESE	C1	C1	C1	C1	C1
FRANCESE	C1	C1	C1	C1	B2
CINESE	C1	B2	C1	C1	B1

Competenze comunicative Sono dotata di grande empatia. Riesco facilmente a vivere e lavorare con altre persone anche in ambienti multiculturali. Riesco facilmente a comunicare, lavorare "in squadra" e a motivare i miei collaboratori.

Competenze organizzative e gestionali Ho maturato buone capacità nella gestione, coordinamento e amministrazione delle risorse umane. Ho una buona esperienza nel problem solving e nella gestione ottimizzata del tempo. Riesco a organizzare e gestire riunioni di successo. Ho imparato a delegare per la crescita del lavoro in team.

Competenze professionali e informatiche Ho maturato una grande esperienza nella formazione. Riesco facilmente a modulare la didattica in base alle esigenze della classe. Mi piace lavorare al computer, non solo nell'uso del pacchetto office ma anche sui social network, internet, gestione blog e siti.

Altre competenze Ho vissuto sei mesi a Londra per approfondire lo studio della lingua inglese. Adoro viaggiare. Ho visitato in modo autonomo gran parte dei cinque continenti. In particolare mi reco sovente in Estremo Oriente e in Cina. Il viaggio è per me la più affascinante occasione di venire in contatto con altre culture e conoscere altri modi di vivere e pensare. Lo studio della lingua e cultura cinese rappresenta il miglior mezzo per interpretare questa antica civiltà.

ULTERIORI INFORMAZIONI

Paesi visitati: Europa, Stati Uniti, Mexico, Antille Olandesi, Argentina, Brasile, Tunisia, Egitto, Thailandia, Cina, Vietnam, Birmania, Indonesia, Cambogia, Laos, Maldive, Seychelles, Mauritius, Russia, Emirati Arabi.

Dati personali Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

Bologna, 19/10/ 2015

ANTONELLA ORLANDI

